



PROGRAMA DE ITALIANO NIVEL 6

CURSO: ITALIANO NIVEL 6					
Idioma	Italiano	Nivel	6	Nivel Mcerl	B1
Régimen	Semestral	Carga horaria	3 hs. semanales		
Profesores	Ciccocioppo María Alejandra				
Ciclo	2021				

FUNDAMENTACIÓN

El lenguaje nos permite comunicar ideas y pensamientos, expresar emoción, ironía y también, porque no, divertirnos.

El desarrollo del lenguaje contribuyó a acrecentar la inteligencia del ser humano. Por lo tanto, el desarrollo de las habilidades lingüísticas en la lengua madre o en un segundo idioma permiten expandir otras habilidades como las de pensar, analizar, resolver problemas, crear, ecc.

En la actualidad la formación educativa en general y la superior en particular en todas las áreas del conocimiento supone un alumno capaz de lograr una comunicación fluida con otras lenguas y culturas.

La enseñanza del italiano en el Centro de Lenguas de la Universidad Nacional de Salta brinda a los alumnos la posibilidad de entrar en contacto con una de las grandes lenguas de cultura a través del ejercicio de las cuatro macro-habilidades que involucran: lectura, escucha, habla y escritura. Facilitando a su vez el diálogo intercultural entre Italia y Argentina a fin de superar los estereotipos y acceder a una verdadera comunicación en un mundo cada vez más globalizado.

Por otra parte a muchos alumnos les permitirá reencontrarse con sus raíces, debido al hecho que muchos son descendientes de italianos.

También existen otros aspectos prácticos como la inserción laboral, becas de estudio o sus relaciones personales, sociales o afectivas, donde el dominio de otros idiomas les permitirán una mejor adaptación al medio con el cual deberán interactuar.

El curso está destinado a adultos de la comunidad en general y de la comunidad UNSa y apuntan a preparar a los participantes para que puedan desarrollar las habilidades necesarias para comunicarse en una lengua extranjera: lectura y comprensión de textos, comprensión auditiva, producción oral y escrita, con especial énfasis en la comunicación oral. Las habilidades se

CENTRO DE LENGUAS

Subsuelo del edificio centrad de Bibliotecas-UNSa

Tel. 4258699 – E-mail: Centrodelenguas2020@gmail.com



practicarán de acuerdo a los niveles de los alumnos y con material específico para las posibilidades de cada curso.

El programa de contenidos está diseñado específicamente para cada curso y se tendrá en cuenta las estructuras, vocabulario y habilidades que se necesitan en cada nivel para poder adquirir competencias lingüísticas. La lengua se presentará a través de contextos y tópicos relevantes para los participantes. Las prácticas serán de perfeccionamiento de las estructuras léxico-gramaticales y vocabulario acordes al nivel del curso, las mismas se focalizarán en la lectura y en la escritura.

Las tareas y actividades a desarrollar durante las clases dependerán de los diferentes temas o prácticas a realizar, como también de las necesidades, intereses, nivel de competencia en la lengua meta y conocimiento del mundo de los alumnos. La selección, graduación e integración de distintos tipos de tareas tenderán a estimular la interacción entre los participantes. Paulatinamente se introducirán estrategias (metacognitivas, cognitivas y socioafectivas) durante el proceso de aprendizaje que guiarán al alumno hacia el desarrollo de la competencia comunicativa. Se brindarán oportunidades para usar la lengua extranjera de un modo creativo en situaciones comunicativas reales. Se usarán medios audiovisuales y multimediales adecuados al nivel. Por lo tanto, la metodología a emplear será dinámica, variada y centrada especialmente en los alumnos.

OBJETIVOS DEL CURSO

El objetivo de este curso es monitorear que los alumnos adquieran nivel 6 de italiano a través de un enfoque comprensivo que trabaja sistemáticamente tareas de escucha, habla, lectura, escritura y uso del italiano. Al final del curso, se espera que manejen los contenidos mínimos y destrezas para este nivel.

- Adquirir una competencia comunicativa apropiada para el nivel: comunicar en italiano en situaciones cotidianas en forma oral y escrita.
- Desarrollar fluidez, pronunciación y estrategias auditivas necesarias para el nivel: afrontar un viaje o estadía en Italia.
- Adquirir el uso apropiado de una gran variedad de ítems de vocabulario y del sistema lingüístico en el nivel requerido
- Producir textos y discursos orales de forma coherente y cohesiva en la lengua extranjera.
- Adquirir las competencias necesarias para comunicarse e interactuar en la lengua meta del nivel: comunicar de manera autónoma.
- Exponer a los alumnos a material escrito y oral en la lengua proveniente de distintos entornos culturales y diversas fuentes.

CENTRO DE LENGUAS

Subsuelo del edificio central de Bibliotecas-UNSa
Tel. 4258699 – E-mail: Centrodelenguas2020@gmail.com



- Expandir el nivel y el conocimiento de los alumnos de la lengua en el desarrollo de las cuatro macro habilidades (lectura, escucha, habla y escritura) en el nivel del curso.

- Proveer de material a los estudiantes para que revisen, consoliden y extiendan su manejo de la lengua: en mundo del trabajo, desempeñarse en funciones profesionales simples.

Promover una consciencia y competencia intercultural que facilite la comunicación en diversos entornos culturales: reencontrarse con las raíces, descubrir y apreciar el patrimonio cultural.

- Conocer los objetivos del curso para intensificar su motivación en el aprendizaje de una lengua extranjera y compartir su responsabilidad en la adquisición de la misma.
- Desarrollar una actitud crítica frente al material recibido y auto crítica frente a su producción.
- Conocer y adquirir en forma paulatina estrategias de estudio a través de las actividades áulicas.
- Favorecer la comunicación oral mediante la incorporación de nuevas estructuras gramaticales.
- Desarrollar progresivamente la capacidad auditiva del alumno a fin de poder decodificar el mensaje que recibe en el idioma extranjero.
- Leer e incorporar vocabulario a partir de la comprensión de textos.

CONTENIDOS MÍNIMOS

HABILIDADES

LECTURA: Que el alumno sea capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar que traten en general sobre cuestiones conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio.

Debe identificar aspectos culturales, geográficos y lingüísticos de un lugar.

ESCUCHA: Que el alumno sea capaz de comprender audios con un mensaje esencial en conversaciones con una o más voces diferentes pero con una pronunciación cercana en lo posible al italiano estándar con velocidad de elocuencia media.

El léxico contenido en los textos debe corresponder al indicado en la lectura.

HABLA: Que el alumno sea capaz de desenvolverse con fluidez en las situaciones que puedan surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua, ya sea por nativos o hablantes de la lengua en otros contextos geográficos y culturales.

Debe ser capaz de expresar dudas, deseos y opiniones, así como justificarlas brevemente. Todo en una adecuada correlación de tiempos verbales.

ESCRITURA: Que el alumno sea capaz de describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.

El uso de la lengua debe ser en gran medida previsible.

CENTRO DE LENGUAS

Subsuelo del edificio central de Bibliotecas-UNSa

Tel. 4258699 – E-mail: Centrodelenguas2020@gmail.com



Debe saber construir frases complejas y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal como puede ser un lugar geográfico o el mundo en general.

CONTENIDO LEXICO-GRAMMATICAL

Gramática

- .El “Congiuntivo Presente” de verbos regulares y algunos irregulares.
- .El “Congiuntivo Passato”.
- .El uso del Congiuntivo para expresar: necesidad- esperanza-dudas u opiniones personales.
- .Adjetivo : “bello”-”quello”.
- .Comparativo”più di / più che”.
- .Adverbio magari.
- .El “Trapassato Prossimo”.
- .Prima di + infinito.
- .El verbo “dovere” para expresar una hipótesis.
- .Pronombres combinados. Pronombres posesivos.
- .El “Condizionale composto o passato”: para expresar deseos no realizados.
- .Repaso del “ci y ne”.
- .Algunos verbos pronominales.
- .La concordancia de los tiempos verbales y los modos.

Vocabulario:

- .Tipos de viviendas. Muebles. características- materiales.
- .Palabras con prefijo negativo “in”.
- .Palabras italianas con su equivalente en inglés y otras lenguas.
- .Vocabulario para: 1-describir diferentes espacios en las ciudades del mundo.
2-describir diferentes objetos italianos(made in Italy) y sus materiales.

FUNCIONES

- Describir un departamento, una casa, etc.
- Expresar necesidad y deseos.
- Llevar los argumentos a favor o en contra de algo.
- Expresar dudas, sorpresas, alivio, alegría, comprensión, esperanza, preferencia, desprobación, deseos, prohibición, temor, etc.

CENTRO DE LENGUAS

Subsuelo del edificio centrad de Bibliotecas-UNSa
Tel. 4258699 – E-mail: Centrodelenguas2020@gmail.com



Pedir algo prestado, pedir ayuda.

Narrar un incidente cultural o lingüístico.

Expresar la propia opinión, acuerdo o desacuerdo.

Lamentarse, insistir, motivar.

Indicar la posición geográfica de un lugar.

Describir un producto, un objeto hablando de los materiales, las características y la utilidad.

Hacer un reclamo, una suposición, justificación.

PRONUNCIACIÓN (acento, ritmo, etc.)

Entonación: entusiasmo o ironía.

INPUT: TIPOS DE AUDIO Y DE TEXTOS (géneros y actividades.)

AUDIOS:

Canciones: “Il Congiuntivo” di Lorenzo Baglione con actividades.

Videos de Youtube: L’italiano in pratica di AlmaEdizione.

Videos : Nuovo Espresso di AlmaEdizioni: “La casa di Federico”.

“Conoscere le lingue”.

“L’auto in panne”.

“ L’oggetto misterioso”.

Película: “Napoli Velata” director: Ferzan Özpetek

TEXTOS: . Nuovo Espresso 2 (unidades: 10) Corso di italiano con videocorsi Alma Edizioni.

Nuovo Espresso 3 (unidades: 1-2-3)

Percorso Italia - Dante Alighieri (B1-B2)

.I verbi Italiani (grammatica-esercizi e giochi di Alma Edizioni

.Textos didácticos:www.matdid.com

OUTPUT: TIPOS DE TAREAS Y ACTIVIDADES DE ESCRITURA Y HABLA.

Imaginar vivir en el 2050: ¿Cuál será la situación del planeta?Cuál y cómo sería lengua con la cual comunicarse?

Elaborar una lista de las ventajas y desventajas de vivir en una ciudad en las afueras (campo, etc). Describir como debería ser un lugar ideal para vivir.

Hacer un paralelo entre ciudades argentinas y las italianas: monumentos-paisajes-ciudades-costumbres, etc.

Diálogos en una agencia de viajes proyectando un viaje por diferentes ciudades de Italia: justificar la elección de cada ciudad a visitar.

CENTRO DE LENGUAS

Subsuelo del edificio centrad de Bibliotecas-UNSa

Tel. 4258699 – E-mail: Centrodelenguas2020@gmail.com



Diálogo entre amigos expresando opiniones y puntos de vista sobre el trabajo en el exterior: oportunidades, ventajas, desventajas y condiciones. Justificaciones.

Debatir sobre el Made in Italy.

Describir productos típicos italianos: materiales-utilidad, etc.

LECTURA

“Alberto Moravia” di María Angela Cernigliaro –EdiLingua-

“Italo Calvino” di María Angela Cernigliaro- EdiLingua-

CANCIÓN

“Salvami” di Gianna Nannini e Giorgia

“Il Congiuntivo” di Lorenzo Baglione (actividades)

METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES

Primará el enfoque comunicativo, el cual se sirve de actividades, proyectos, juegos y tareas reales en las que la lengua extranjera sirve como vehículo para alcanzar un fin, fomentando la interacción entre los alumnos y el desarrollo de dinámicas comunicativas en las que los participantes reciben retroalimentación. Cada unidad temática estará compuesta por ejercicios para practicar las cuatro habilidades, estructuras gramaticales que se van a ir complementando a medida que los estudiantes avancen, vocabulario específico y general, funciones en las que se usa la lengua y habrá un constante proceso de revisión y reciclaje de lo aprendido. La presentación de la gramática a los alumnos será de forma inductiva, aunque se realizara énfasis en aspectos concretos cuando sea necesario. El libro de texto será material de apoyo, pero no el eje vertebrador del currículo que se desarrollará durante el curso. Los profesores se servirán de todo tipo de materiales didácticos y reales (revistas, audios, vídeos, periódicos, libros, folletos turísticos e incluso objetos cotidianos) para proponer los proyectos y tareas que los alumnos tendrán que resolver utilizando como lengua el italiano.

Los cursos de dictaran en la lengua objetivo para fomentar las habilidades comunicativas de los alumnos, aumentar la motivación para el aprendizaje al ser expuestos al mismo, para desarrollar habilidades sociales, mejorar la autoestima y cohesión del grupo al trabajar en equipo para avanzar en el aprendizaje y para capacitar al estudiante para utilizar ese segundo idioma en un entorno comunicativo real. Al ser expuestos a la lengua meta, se espera que los alumnos descubran las estructuras que gobiernan la lengua extranjera, corrija sus propios errores y reflexione sobre las diferencias entre su idioma materno y lengua meta.

Los alumnos podrán practicar su producción oral en el desarrollo de la clase a través de discusiones, ‘role-playing’, diálogos, presentaciones, ejercicios de traducción, etc. sobre temas que se propongan, sobre las lecturas y luego de haber escuchado la información en italiano en el grado

CENTRO DE LENGUAS

Subsuelo del edificio centrad de Bibliotecas-UNSa

Tel. 4258699 – E-mail: Centrodelenguas2020@gmail.com



de dificultad adecuado al nivel, de manera que le permita una cierta autonomía en la comunicación. También los alumnos podrán traer a las clases material específico de su área laboral para transformarlo en elemento de aprendizaje, ya sea a través de ejercicios de traducción, la interpretación del material o la comprensión del mismo con el apoyo de la profesora. La participación de los alumnos es vital, ya que el intercambio de conocimiento es fundamental para enriquecer el aprendizaje mutuo tanto con el docente como con sus pares.

RECURSOS

- *Materiales impresos y fotocopiados.*
- *Novelas, artículos originales, noticias y carteles.*
- *Juegos de simulación, role-play.*
- *Proyección de imágenes fijas como powers point.*
- *Materiales sonoros como podcasts y listenings, y canciones.*
- *Materiales audiovisuales como Películas, videos y documentales.*
- Plataforma Google Classroom
- Actividades de Google Classroom como Google forms, foros.
- Plataforma Zoom, Meet.

EVALUACIÓN.

La evaluación de proceso es la realimentación del alumno y del profesor sobre el progreso del alumno durante el proceso de aprendizaje y la identificación de los problemas mas comunes de aprendizaje para solucionarlos mediante actividades y organizar la recuperación. Se realiza durante todo el proceso de aprendizaje. Por otro lado, la evaluación sumativa, es la que identifica que una etapa determinada del proceso, pequeña o grande, ha culminado. En el Centro de Lenguas se utiliza la evaluación como instancia de aprendizaje y es utilizada meramente para revisar y consolidar contenidos. Esta evaluación se realiza durante todo el proceso de aprendizaje y dictado del curso. La evaluación será de proceso y de resultado (sumativa).

En el primer caso se valorará:

- Participación en clase.
- Dedicación y compromiso con las tareas asignadas.
- Presentación de tareas asignadas en tiempo y forma.

La evaluación de proceso se realizará a través de:

- Actuación en clase.

CENTRO DE LENGUAS

Subsuelo del edificio centrad de Bibliotecas-UNSa
Tel. 4258699 – E-mail: Centrodelenguas2020@gmail.com



- Entrevistas orales durante el desarrollo del curso.

- Debate grupal sobre los diferentes argumentos presentados en las lecturas del libro.

- Diálogos elaborados por los alumnos a partir de las estructuras nuevas aprendidas

- Ensayos escritos con sus correspondientes retroalimentación y reescrituras.

La evaluación de resultado (sumativa) se realizará a través de:

- Trabajo práctico integrador escrito.

La evaluación final de la asignatura será por medio de un Trabajo integrador escrito y una entrevista oral, ambos de carácter independiente.

Dado que en el Centro de Lenguas son cursos extracurriculares que apuntan a la enseñanza de idiomas, no existe la condición de alumno libre o examen libre.

Pautas de regularización:

- 70 % de asistencia a clases sincrónicas
- 70 % de concreción de actividades asincrónicas
- Aprobar trabajos prácticos integradores y/o recuperatorios con 60%.
- 70% de trabajos prácticos aprobados.

Los alumnos promocionados o regularizados tienen dos instancias o mesas de exámenes para terminar el curso y recibir el certificado de aprobación del mismo. Los alumnos que promocionan los cursos, se presentan a una entrevista oral que consiste en un diálogo sobre temas tratados en el curso, la presentación de un tema de interés y un breve análisis de texto leído en el curso. Dicha entrevista tiene una duración aproximada de 10' y es en el idioma que se está aprendiendo.

Los alumnos regulares rinden un Trabajo final integrador escrito de aproximadamente 1:30hs que consiste en ejercicio de escucha, comprensión lectora, ejercicios de gramática y vocabulario y de escritura. Luego se procede a la instancia oral que es igual que la de los alumnos promocionados.

Obtendrán la condición de Alumnos Promocionados (Sin trabajo final escrito, solo oral)

- 80 % de concreción de clases sincrónicas
- 80 % de concreción de actividades asincrónicas
- Aprobar trabajos prácticos integradores y/o recuperatorios con 80%.
- 80% de trabajos prácticos aprobados.

CENTRO DE LENGUAS

Subsuelo del edificio centrad de Bibliotecas-UNSa

Tel. 4258699 – E-mail: Centrodelenguas2020@gmail.com



CERTIFICACIÓN

Se otorgará certificado a los participantes que cumplan con los requisitos exigidos en el apartado anterior.

BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA BASICA

Nuovo Espresso 2-Corso di italiano-con videocorsi- Alma Edizioni.

Nuovo Espresso 3-Corso di italiano-con videocorsi- Alma Edizioni.

I Verbi Italiani- grammatica-esercizi e giochi – di Sonia Bailini-Silvia Cosonno- Alma Edizioni.

“Alberto Moravia” di Maria Angela Cernigliaro- EdiLingua. (A2-B1)

Canción: “Il Congiuntivo” de Lorenzo Baglioni.

BIBLIOGRAFIA AMPLIATORIA COMPLEMENTARIA

Percorso Italia –Corso Multimediale di Lingua Italiana per Stranieri di Giuseppe Patota e Norma Romanelli- Plida- Dante Alighieri- (B1-B2)

Nuovo Progetto Italiano –Corso multimediale di lingua e civiltà italiana EdiLingua (B1-B2)

Giocare con la letteratura di Carlo Guastalla- Alma Edizioni- Firenze.

Canta che ti passa –Imparare l’italiano con le canzoni-di Ciro Massimo Naddeo e Giuliana Trama. Alma Edizioni.

Grammatica della lingua italiana per stranieri- di Roberto Tartaglione- Angelica Benincasa. Alma Edizioni.

Grammatica avanzata della lingua italiana con esercizi- di Susana Nochi- Roberto Tartaglione. (B1/C1) Alma Edizioni.

Una parola tira l'altra 2- Attività ed esercizi di vocabolario- di Emanuela Paterna e Luciana Guglielmino -Guerra Edizioni-

Ciccocioppo María Alejandra.

CENTRO DE LENGUAS

Subsuelo del edificio centrad de Bibliotecas-UNSa

Tel. 4258699 – E-mail: Centrodelenguas2020@gmail.com